

— uložit OHIM rovněž náhradu dalších nákladů řízení.

ními článku 43 nařízení č. 40/94 a pravidlem 22 odst. 2 větou druhou nařízení č. 2868/95.

Zachování návrhů podaných v prvním stupni:

— zrušit v celém rozsahu rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 7. prosince 2004, R 0328/2004-1;

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 28. února 2008 – Wall AG v. Stadt Frankfurt am Main, Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)**

(Věc C-91/08)

(2008/C 142/17)

Jednací jazyk: němčina

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Soud prvního stupně zamítl žalobu účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (dále jen: „navrhovatelka“) proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM s odůvodněním, že námitkové oddělení Úřadu řádně použilo pravidlo 71 odst. 1 větu druhou nařízení č. 2868/95, když odmítlo návrh navrhovatelky na prodloužení stanovené lhůty k prokázání užívání starších ochranných známek v rámci námitkového řízení, a že Úřad v projednávaném případě neměl pravomoc posoudit zohlednění důkazů předložených navrhovatelkou opožděně.

Kasační opravný prostředek vychází z následujících porušení práva Společenství Soudem:

1) Soud prvního stupně porušil pravidlo 71 odst. 1 větu druhou nařízení č. 2868/95 tím, že tento předpis nesprávně vyložil. Soud prvního stupně zejména nerespektoval, že nařízení č. 40/94 neobsahuje žádnou úpravu možných důvodů prodloužení lhůty. Soud rovněž nerespektoval, že v rozhodném okamžiku nebylo pravidlo 71 odst. 1 nařízení č. 2868/95 ze strany OHIM konkretizováno žádnými směrnici k námitkám nebo jinými pravidly, takže ohledně přípustných důvodů prodloužení lhůt nebyly k dispozici žádné možnosti výkladu. Soud tak nepostihl v plném rozsahu skutkový stav ve věci, resp. nesprávně vyložil pravidlo 71 odst. 1 větu druhou nařízení č. 2868/95.

2) Soud prvního stupně rovněž nedbal své povinnosti odůvodnění, která mu přísluší, neboť se nezabýval skutkovou okolností přednesenou navrhovatelkou, že v okamžiku žádosti o prodloužení lhůty neexistovala zákonná úprava ani podklad pro výklad nakládání s žádostmi o prodloužení lhůty. Jelikož bylo k žádosti o prodloužení lhůty připojenou odůvodnění, měl Soud dále vysvětlit, z jakého právního základu vyplývá, že odůvodnění žádosti o prodloužení lhůty je třeba považovat za nedostatečné.

3) Soud prvního stupně porušil předpis čl. 74 odst. 2 nařízení č. 40/94 tím, že tento předpis nesprávně vyložil, a sice tak, že OHIM nemá pravomoc zohlednit důkazní prostředky předložené se zpožděním. Nerespektoval, že odvolacím senátům přísluší posouzení, které není vyloučeno ustanove-

### Předkládající soud

Landgericht Frankfurt am Main

### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Wall AG

Žalovaní: Stadt Frankfurt am Main, Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)

Vedlejší účastnice: DSM Deutsche Städte Medien GmbH

### Předběžné otázky

1) Je třeba vykládat zásadu rovného zacházení a zákaz diskriminace na základě státní příslušnosti vyjádřené také v člancích 12 ES, 43 ES a 49 ES tak, že z nich vyplývající povinnosti transparentnosti pro veřejné orgány, které spočívají v tom, že zadávací řízení ohledně koncesí na služby je třeba otevřít hospodářské soutěži s odpovídajícím stupněm zveřejnění a umožnit kontrolu nestrannosti zadávacího řízení (viz rozsudky Soudního dvora ze dne 7. prosince 2000, Telaustria, C-324/98, body 60 až 62, ze dne 21. července 2005, Coname, C-231/03, body 17 až 22, ze dne 13. října 2005, Parking Brixen, C-458/03, body 46 až 50, ze dne 6. dubna 2006, ANAV, C-410/04, bod 21, a ze dne 13. září 2007, Komise v. Itálie, C-260/04, bod 24), vyžadují, aby vnitrostátní právo přiznalo neúspěšnému uchazeči nárok na to, aby nedošlo k hrozícímu porušení těchto povinností nebo aby bylo zakázáno pokračovat v porušování těchto povinností?

- 2) V případě, že bude odpověď na předběžnou otázku č. 1 záporná, patří shora uvedené povinnosti transparentnosti k obyčejovému právu Evropských společenství v tom smyslu, že jsou dlouhodobě a stále, rovnoměrně a všeobecně užívány a že jsou dotčenými osobami uznány za závazné normy?
- 3) Vyžadují povinnosti transparentnosti uvedené v bodě 1 také v případě zamýšlené změny smlouvy o koncesi na služby – včetně změny subdodavatele zmíněného v rámci soutěže –, aby byla jednání za tímto účelem znovu otevřena hospodářské soutěži s odpovídajícím stupněm zveřejnění, resp. podle jakých kritérií by bylo znovuotevření zadávacího řízení vyžadováno?
- 4) Je třeba zásady a povinnosti transparentnosti uvedené v předběžné otázce č. 1 vykládat tak, že pokud jde o koncese na služby, je nutné v případě porušení povinnosti vypovědět smlouvu, jejímž cílem je založení nebo změna dlouhodobého závazkového vztahu a která byla uzavřena v důsledku porušení?
- 5) Je třeba zásady a povinnosti transparentnosti uvedené v předběžné otázce č. 1 a v čl. 86 odst. 1 ES případně s použitím čl. 2 odst. 1 písm. b) a odst. 2 směrnice Komise 80/723/EHS ze dne 25. června 1980 o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky<sup>(1)</sup> a čl. 1 odst. 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby<sup>(2)</sup> vykládat tak, že podnik jako veřejný podnik, resp. veřejný zadavatel podléhá těmto povinnostem, pokud
- byl založen za účelem odstraňování odpadu a čištění ulic územně správním celkem, ale současně také působí na volném trhu,
  - tomuto celku patří obchodní podíl ve výši 51 % na tomto podniku, ovšem k přijetí rozhodnutí společníků je třeba tříčtvrtinová většina hlasů,
  - tento celek ustanovuje pouze jednu čtvrtinu členů dozorčí rady podniku včetně předsedy dozorčí rady a
  - tento podnik dosahuje více než polovinu svého obratu na základě smluv o odstraňování odpadu a čištění ulic na území tohoto celku, přičemž tento celek se za tímto účelem refinancuje prostřednictvím komunálních poplatků svých obyvatel?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 195, s. 35; směrnice Komise 2000/52/ES ze dne 26. července 2000, kterou se mění směrnice 80/723/EHS o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky (Úř. věst. L 193, s. 75; Zvl. vyd. 18/02, s. 11).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 134, s. 114.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Pest Megyei Bíróság (Maďarská republika) dne 3. března 2008 – CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgálató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft. v. Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály**

(Věc C-96/08)

(2008/C 142/18)

Jednací jazyk: maďarština

**Předkládající soud**

Pest Megyei Bíróság

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgálató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft.

Žalovaná: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály

**Předběžné otázky**

Je v souladu se zásadou svobody usazování zakotvenou v článcích 43 ES a 48 ES právní úprava, podle které jsou obchodní společnosti se sídlem v Maďarsku povinny hradit příspěvek na odborné vzdělávání také tehdy, když zaměstnávají pracovníky ve svých zahraničních pobočkách a své povinnosti v oblasti daní a sociálního zabezpečení pokud jde o tyto pracovníky plní ve státu pobočky?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 5. března 2008 – SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG v. Finanzamt Düsseldorf-Süd**

(Věc C-102/08)

(2008/C 142/19)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Bundesfinanzhof

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

Žalovaný: Finanzamt Düsseldorf-Süd